

FAMOUS
RECORDS

INC.
FAM-1013

MORDECAI YARDEINI



שירתי
מיין געזאנג

SHIRATI

(my song)

at the organ and piano
YOSEF BEN-HAYIM

leo blick

BITA'S PHOTO STUDIO - MIAMI BEACH, FLA.



CANTORIAL

ISRAELI

and YIDDISH

SONGS

MORDECAI YARDEINI

FAM-1013



SHIRATI (my song)

In nearly every phase of vocal art, as a Cantor, Concert Singer, Radio Artist, Mordecai Yardeini has won repeated acclaim. He has sung throughout the United States of America, Canada, Europe, the Middle East, South and Central America. Mr. Yardeini has long been considered a foremost interpreter of cantorial chants, Hebrew and Yiddish songs. The name Mordecai Yardeini is associated not only with music as a singer and composer, but also as a well-known music critic, writer, editor and author of two books.

Mr. Yardeini is a fascinating singer as well as a brilliant interpreter and impressive artist. His mellow lyric tenor voice, warm and flexible, have endeared him to countless admirers the world over. He has by nature the feel of the songs of his people. His fine smiling face reveals at once a profound intimacy with the music and a deep devoutness to its text. From cantorial prayer to Israeli shepperd song, Mordecai Yardeini interprets these in a high cultural style, elastic and clear. His artistry is well known through the medium of Radio and the numerous recordings he has made with several major recording companies, and is also well known for his many concerts and as a cantor who officiated in many cities and countries.

This album consists of his most popular and most requested cantorial prayers, Israeli and Yiddish Songs - all of these melodies spring from the soul of the Jewish people.

מרדכי ירדני איז צווישן דער פלעיאדע פון אידישע אינטערפרעטירענדיקע קינסטלער אפער דער איינציקער, וואס האט א פילאזאפישען צוגאנג צו זיין טעטיקייט אויף דער קאנצערט-בינע, ווי אויך ביים עמוד. ער געהערט נישט צו די, וואס זינגען „פריי ווי דער פויגל“. טיף אינעם ווענטלעכסטן וועזן פון דער אידישער נגינה איז ירדני אריינגעדורגגען און ער האט דארט געפונען דעם אידנס ספעציפישן צוגאנג, דעם אויסדרוק, דעם קנייטש. וואס מאכט איר איינציק אינעם גרויסן ארקעסטער פון נאציאנאלע אויסדרוקן דורך דער פענטאגראמע.

„א איד זינגט נישט קיין אריעס, א איד ברומט א ניגון“ (פון ירדניס אן ארטיעל). פון אט דער פונדאמענטאלער קאנצעפציע פליסט ארויס ירדניס ספעציפישער כישוף סיי ווי אן אויס-טייטשער און סיי ווי א וואונדערלעכער מייסטער פון דער געזאנג-טעכניק און שטימ-באהערשונג, וועלכע דערלויבט אים איבערצוגיין פון רעגיסטער צו רעגיסטער מיט א נאטירלעכקייט און לייכטקייט פונעם געבוירענעם „בעל-קאנטא“-זינגער, מיט דעם געפיל פאר וויכקייט און פאר דער „לעגאטא“-וועלן-מעסיקייט. וואס קיין שום „שול“ און נישט אפילו יארן שטודיום קאנען עס געבן. פונקט אזוי איבעראשט אייך אויך ירדני מיט זיין מייסטערשאפט פון טאג-גראדאציע, מיט זיין אופן ווי ער קאנטראלירט דאס אטעמען ביים זינגען און זיין אריינגעבן אייגענעם, קרעפטיקן און זאפטיקן לעבן אין די קאנזאנאנטן, וואס מאכט זיין פראזירן, זיין דיקציע א פארגעניגן פארן אויער, ווי א גערעדטע שפראך, וואס שפאנט זיינע צוהערער און האלט זיי ממש עלעקטריזירט. מרדכי ירדניס קונסט איז די געלייטערטע אינטערפרעטירנדיקע קונסט, וואס גראבט זיך און דערגראבט זיך צו די אור-קוואלן פון דער פאלקס-נשמה פונעם אידישן פאלק. (פון בוך: „מוזיקאלישע עסייען“, מעקסיקא, 1956).

סאלאמאן קאהאן

מוזיק-קריטיקער און רעדאקטאר פון אידישע און שפאנישע צייטונגען און זשורנאלן

CONTENTS

KIDDUSH L SHABOS - Yardeini - (Kiddush for Sabbath Evening)	5:45
SIM SHOLOM - Yardeini - (Grant Peace and Happiness)	5:18
MI SHEOSO - Yardeini - (He who performed miracles)	4:35
KOL M KADEISH - Yardeini - (Zmirot for Sabbath Evening)	4:08
OD YISHAMA - Yardeini - (Soon may there be heard)	1:00
CHANELE LERNT LOSHN KOYDESH - A. Almi - (Chanele learns Hebrew)	2:36
YERUSHALAYIM - A. Hmeiri - (Peace to you, Jerusalem)	3:19
DI YIDDISHE VERTER - G. Citrin - (The Jewish words)	1:47
SHABES KOYDESH - Yardeini - (The Holy Sabbath)	1:30
BAR MITSVE LID - R. Kreditor - (The Bar Mitsvah Song)	3:19
SHALOM - Yardeini - (Peace)	:52
MI ANI - J. Fishman - (Who Am I)	3:03
TEL AVIV - Arr. Yardeini - (City of Joy)	1:35

אינהאלט

קדוש ליל שבת - מרדכי ירדני
שים שלום - מרדכי ירדני
מי שעשה - מרדכי ירדני
כל מקדש - מרדכי ירדני
עוד ישמע (הארץ) - מרדכי ירדני
חנהלע לערנט לשון-קודש (א. אלמי) - אר. מ. ירדני
ירושלים (א. המאירי) - אר. מ. ירדני
די אידישע ווערטער (גיטל ציטרין) - מרדכי ירדני
שבת קודש - מרדכי ירדני
בר-מצוה ליד (ראוע קרעדיטאר) - מרדכי ירדני
שלום (הארץ) - מרדכי ירדני
מי אני (יעקב פיכמאן) - מרדכי ירדני
תל-אביב - אר. מ. ירדני

TECHNICAL DATA (RIAA CURVE)

This recording was made on an Ampex Magnetic Tape Recorder Model 300 using Telefunken and AKG microphones, balanced through a specially designed 16 input Stereophonic console with a signal to noise ratio of over 80 decibels. The tapes were mastered in New York on a Scully Recording Lathe with a Westrex 3A Stereo Disk Feedback Cutter Head driven by 2 specially designed Whittier Stereo Cutting Amplifiers with a 250 watt peak capacity in either channel. Crossover, 500 cps; Rolloff, 13.75 db at 10 kc; Low Freq. Capabilities, 20 cps; High Freq. Capabilities, over 20 kc. RIAA Playback equalization should be used for this record in order that the ultimate performance capabilities may be realized.

**FAMOUS
RECORDS**
INC.

MORDECAI YARDEINI

FAM-1013

SIDE 1

SHIRATI
(My Song)

1. KIDUSH LSHABOS (5:45)
2. SIM SHOLOM (5:18)
3. MI SHEOSO (4:35)
4. KOL MKADEISH (4:08)

composed & arranged by Mordecai Yardeini

HIGH FIDELITY

LONG PLAYING

33 1/3 R.P.M.

**FAMOUS
RECORDS**
INC.

MORDECAI YARDEINI

FAM-1013

SIDE 2

SHIRATI
(My Song)

1. ODD YISHAMA (1:00)
2. CHANELE LERNT LOSHN KOYDESH (2:36)
3. YERUSHALAYIM (3:19)
4. DI YIDISHE VERTER (1:47)
5. SHABES KOYDESH (1:30)
6. BAR-MITSVE LID (3:19)
7. SHALOM (:52)
8. MI ANI (3:03)
9. TEL AVIV (1:35)

composed & arranged by Mordecai Yardeini

HIGH FIDELITY

LONG PLAYING

33 1/3 R.P.M.